

HOTĂRÂREA NR. 57

din data de 27.02.2020

**privind deplasarea unei delegații a Consiliului Local al Municipiului Turda
la Torontaltorda (Serbia), în perioada 20 - 22 martie 2020**

Consiliul Local al municipiului Turda întrunit în sesiunea ordinară din data de 27.02.2020;

Luând în dezbateri *proiectul de hotărâre* inițiat de Primarul municipiului Turda, Cristian Octavian Matei, cu privire la deplasarea unei delegații a municipiului Turda la Torontaltorda (Serbia), în perioada 20 - 22 martie 2020;

Având în vedere invitația localității înfrățite Torontaltorda din Serbia de a participa la manifestările organizate cu prilejul *Zilelor Culturale* ale localității înfrățite, precum și cu prilejul *Întâlnirii celor trei localități care poartă de numirea Turda*, în perioada 20 - 22 martie 2020 și raportul de specialitate al Serviciului finanțări externe și relații internaționale nr. 4676/27.02.2020;

În baza prevederilor HGR nr. 518/1995, privind unele drepturi și obligații ale personalului român trimis în străinătate pentru îndeplinirea unor misiuni cu caracter temporar, cu modificările și completările ulterioare și HGR 436/2002, privind deplasarea în străinătate a personalului român;

Ținând cont de *avizul* Comisiilor de specialitate ale Consiliului Local nr. 1 pentru *buget, prognoze economice și investiții* și nr. 5 pentru *învațământ, cultură, sănătate, tineret, sport și turism*;

În conformitate cu prevederile art. 129, alin. 1 și alin. 2, lit. e, alin. 6, art. 136 coroborat cu art. 139 din OUG 57/2019, privind Codul administrativ și ale Regulamentului de funcționare al Consiliului Local;

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă deplasarea la Torontaltorda (Serbia), în perioada 20 - 22 martie 2020, în vederea participării la manifestările organizate cu prilejul *Zilelor Culturale* ale localității înfrățite și a *Întâlnirii celor trei localități care poartă de numirea Turda*, a unei delegații a Consiliului Local al Municipiului Turda formată din:

1. Csep Leylla - consilier local
2. Reprezentanți ai municipiului Turda – 2 persoane
3. Reprezentanți ai Asociației de cercetași Josika Miklos – 10 persoane

Art. 2. Cheltuielile privind deplasarea se suportă conform prevederilor legale.

Art. 3. Prezenta hotărâre se comunică prin intermediul secretarului general al municipiului Turda, în termenul prevăzut de lege. Primarului municipiului Turda, Instituției Prefectului Județului Cluj, precum și Direcției Economice, Biroului Resurse Umane și persoanei desemnate în vederea ducerii la îndeplinire și se aduce la cunoștința publică prin afișare la sediul Consiliului Local Turda și postare pe pagina de internet www.primariaturda.ro.

PREȘEDINTE DE SEDINȚĂ

Anca Doru Paul Ioan



CONTRASEMNEAZĂ
SECRETARUL general al
municipiului TURDA,
Jr. Paula Letiția Mic



VOTURI: pentru 20
împotrivă -
abțineri -

Numărul total al consilierilor în funcție este 21.

Numărul consilierilor participanți la vot este 20.

ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL TURDA
PRIMĂRIA
Nr. 4676/27.02.2020

RAPORT DE SPECIALITATE

Având în vedere invitația orașului înfrățit Torontaltorda, din Serbia, de a participa la manifestările organizate cu prilejul *Zilelor Culturale* ale localității înfrățite, precum și cu prilejul *Întâlnirii celor trei localități care poartă de numirea Turda* în perioada 20 - 22 martie 2020;

Ținând cont de prevederile cuprinse în protocolul de înfrățire referitoare la dezvoltarea de acțiuni culturale comune, precum și de rodnicile colaborări dintre municipalitățile noastre;

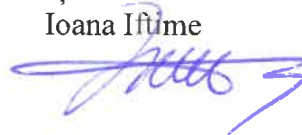
În vederea susținerii continue a colaborării dintre localitățile noastre și dezvoltării schimburilor culturale, prin promovarea tradițiilor fiecărei localități înfrățite care poartă numele de Turda;

Considerăm benefică onorarea invitației și inițierea unui proiect de hotărâre privind participarea la acest eveniment a unei delegații formate din reprezentanți ai Consiliului Local al Municipiului Turda, ai Primăriei Municipiului Turda și ai Asociației de cercetași Josika Miklos (inclusiv însoțitori).

Șef serviciu,
Codruța Bungărdean



Șef serviciu
Ioana Ifime



Întocmit
Csilla Nagyosi-Szabo



ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL TURDA
PRIMAR

EXPUNERE DE MOTIVE

Având în vedere invitația localității înfrățite Torontaltorda (Serbia), de a participa la manifestările organizate de a participa la manifestările organizate cu prilejul *Zilelor Culturale* ale localității înfrățite, precum și cu prilejul *Întâlnirii celor trei localități care poartă de numirea Turda* în perioada 20 - 22 martie 2020;

În conformitate cu prevederile protocolului de înfrățire referitoare la dezvoltarea de acțiuni culturale comune și ținând cont de colaborarea îndelungată și schimburile culturale proifice dintre localitățile noastre;

Propun participarea la acest eveniment și nominalizarea unei delegații care să reprezinte municipalitatea turdeană constituită din:

1. Csep Leylla - consilier local
2. Reprezentanți ai municipiului Turda – 2 persoane
3. Reprezentanți ai Asociației de cercetași Josika Miklos – 10 persoane

Cheltuielile privind deplasarea se vor suporta conform prevederilor legale.

PRIMAR
CRISTIAN OCTAVIAN MATEI



MEGHÍVÓ A HÁROM TORDA TALÁLKOZÓJÁRA

Tisztelt Polgármester Úr!

Tisztelettel meghívjuk Önt, Torda Város képviselőit és a műsorban fellépőket a három Torda találkozójára 2020. március 20-a és 22-e között.

Tervezett program:

Március 20.

17,00 Érkezés és fogadás

Vacsora, szállásfoglalás

Március 21.

Reggeli majd kirándulás (még nincs meghatározva a hely)

Ebéd majd szabadidő

16,00 Küldöttségvezetők fogadása

17,30 A kopjafa megkoszorúzása

18,00 Süteményverseny

19,00 Közös művelődési műsor

Vacsora

Március 22.

Reggeli majd elköszönés

A találkozóra Tordáról 13-14 személyt várunk (a fellépőkkel együtt).

Reméljük elfogadják a meghívásunkat és ismét együtt ünnepelhetünk.

Tisztelettel, Dobai János, Torda Polgármestere



ÎNTÂLNIREA CELOR TREI LOCALITĂȚI TURDA

INVITAȚIE

Stimate Domnul Primar!

**Vă invităm cu respect pe Dumneavoastră alături de o delegație și un
asamblu/gup care o să participe la spectacolul dedicat Întâlnirii celor trei
localități Turda.**

Perioada: 20-22 martie 2020

Program:

Vineri, 20.03.2020

orele 17.00: Primirea delegației la Căminul Cultural

Cazare, cină

Sâmbătă, 21.03.2020

Mic dejun

Excursie – încă nu am stabilit unde

Prânz

Program liber

ora 16.00: Primirea delegațiilor la Primărie

ora 17.30: Depunere coroane în memoria celor căzuți la revoluția din 1848

ora 18.00: Concurs de prăjituri la Căminul Cultural

ora 19.00: Seara turdeană: discursuri, spectacol

Cină

Duminică, 22.03.2020

Mic dejun

Plecarea delegațiilor

Din Turda așteptăm în total 13-14 persoane.

Sper că acceptați invitația noastră și sărbătorim împreună și anul acesta!

Cu respect,

Dobai János, Primarul localității Torda